

AC/DC

Setup Guide

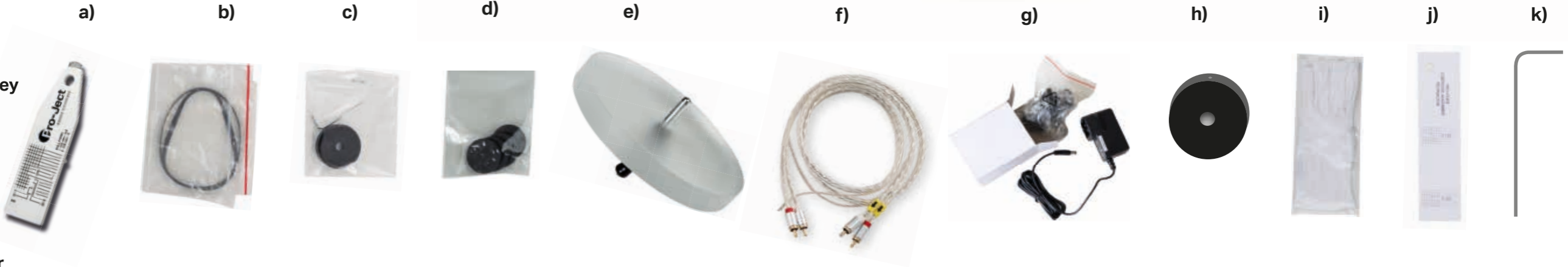
Getting started:

- Make sure to have enough space to unpack your turntable.
- Always unpack and set up in a clean environment.
- Please do **NOT** throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.
- complete manual: www.project-audio.com/acdc-turntable



1

- a) Trackingforce gauge
- b) Belt drive
- c) Adapter for 7" singles / Allen key
- d) Coasters for the spike-feet
- e) Acrylic Sub-Platter
- f) Connect it E RCA cable
- g) Power supply
- h) Counterweight
- i) Cotton gloves
- j) Cartridge alignment protractor
- k) Allen key for counterweight setting



2

Remove the upper inlay from the box.



3

Lift the turntable out of the box.



4

Remove the protective cover.



5

Put the turntable on an even surface.



6

Carefully insert the sub-platter (e) axle into the bearing.



7

Wrap the drive belt (b) around the smaller pulley and sub-platter.



8

Unpack the felt mat and platter from the bottom of the packaging.



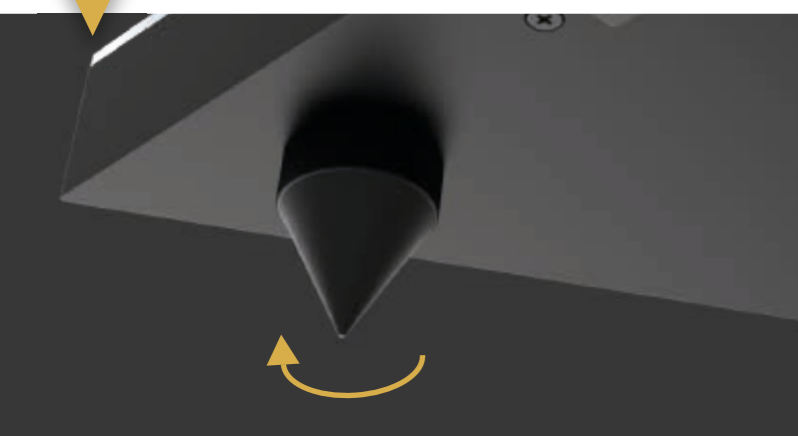
9

Place the glass platter on the sub-platter.



10

If necessary, level the turntable by adjusting the feet.



11

Remove tonearm twist tie.



12

Slide the counterweight (h) in place.



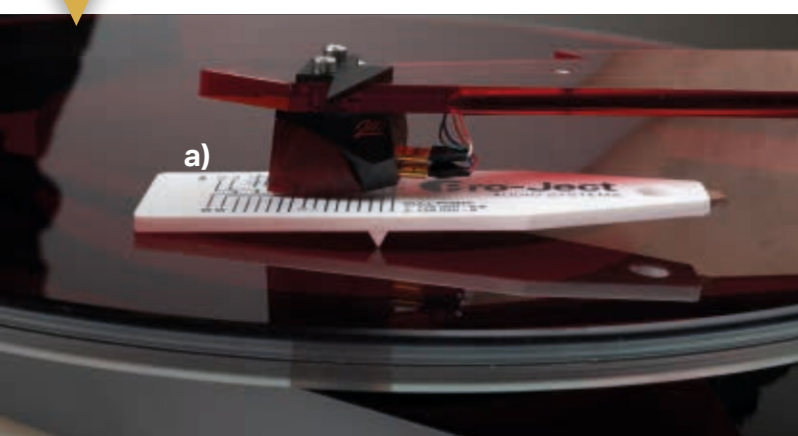
13

Remove the stylus protection cover.



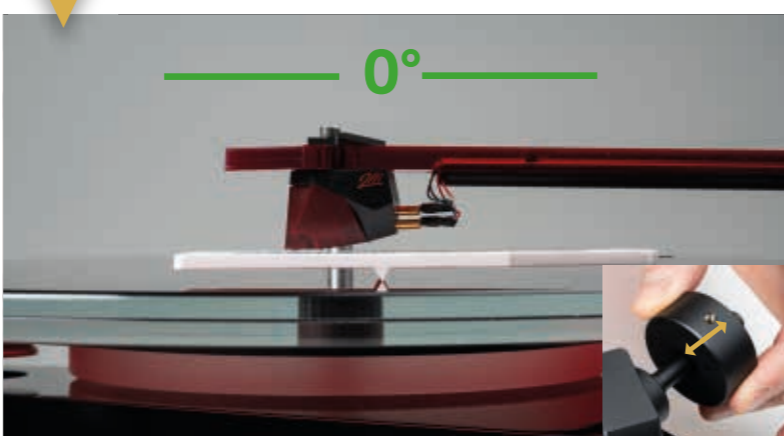
14

Place the stylus on the gauge. The stylus should rest on "20".



15

Balance the tonearm by carefully pushing the counterweight forwards and backwards on the rod.



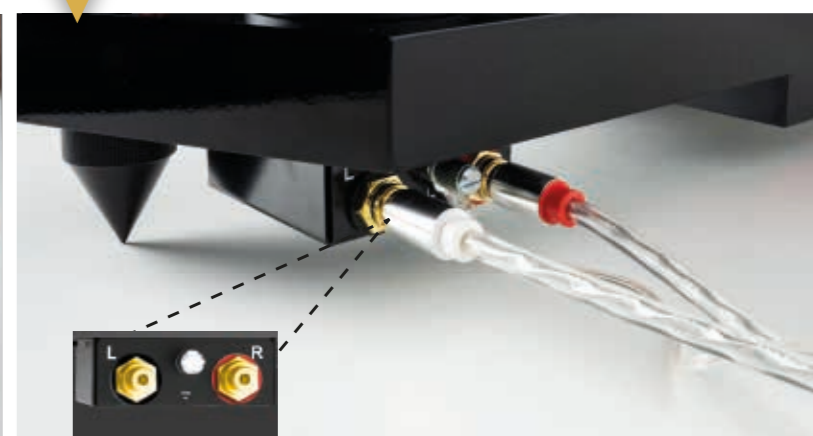
16

When the gauge stays level, your tracking force is set correct. Fasten the locking screw of the counterweight.



17

Plug in Connect it E (f). Yellow cable marks on the amplifier side.



18

Plug in the Power supply (g) and connect to the mains.



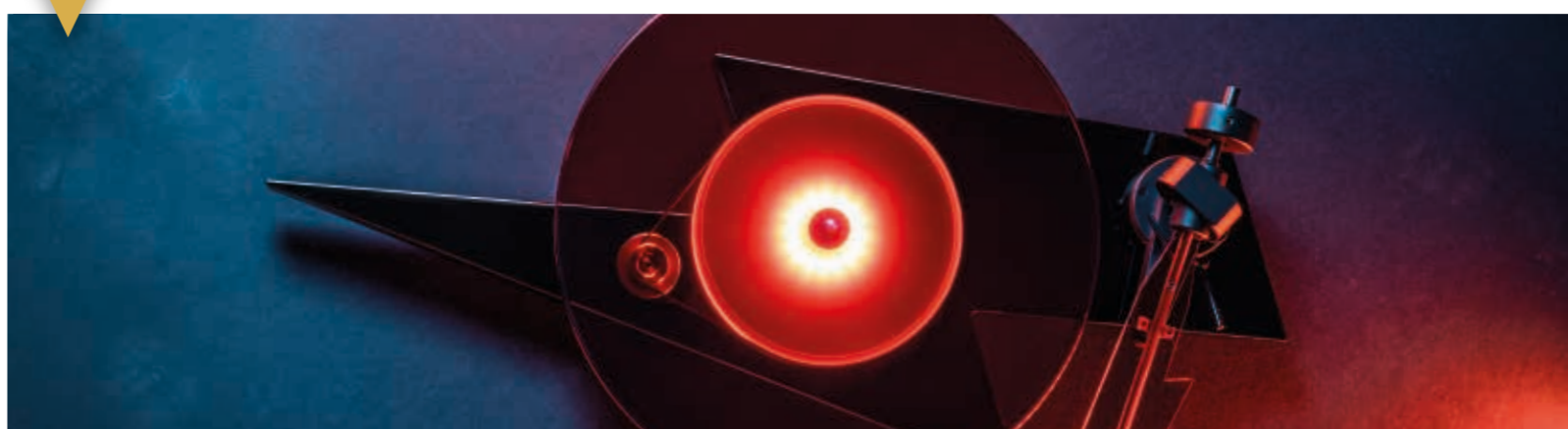
19

Use the rocker switch on the bottom to change speeds and activate the LED.



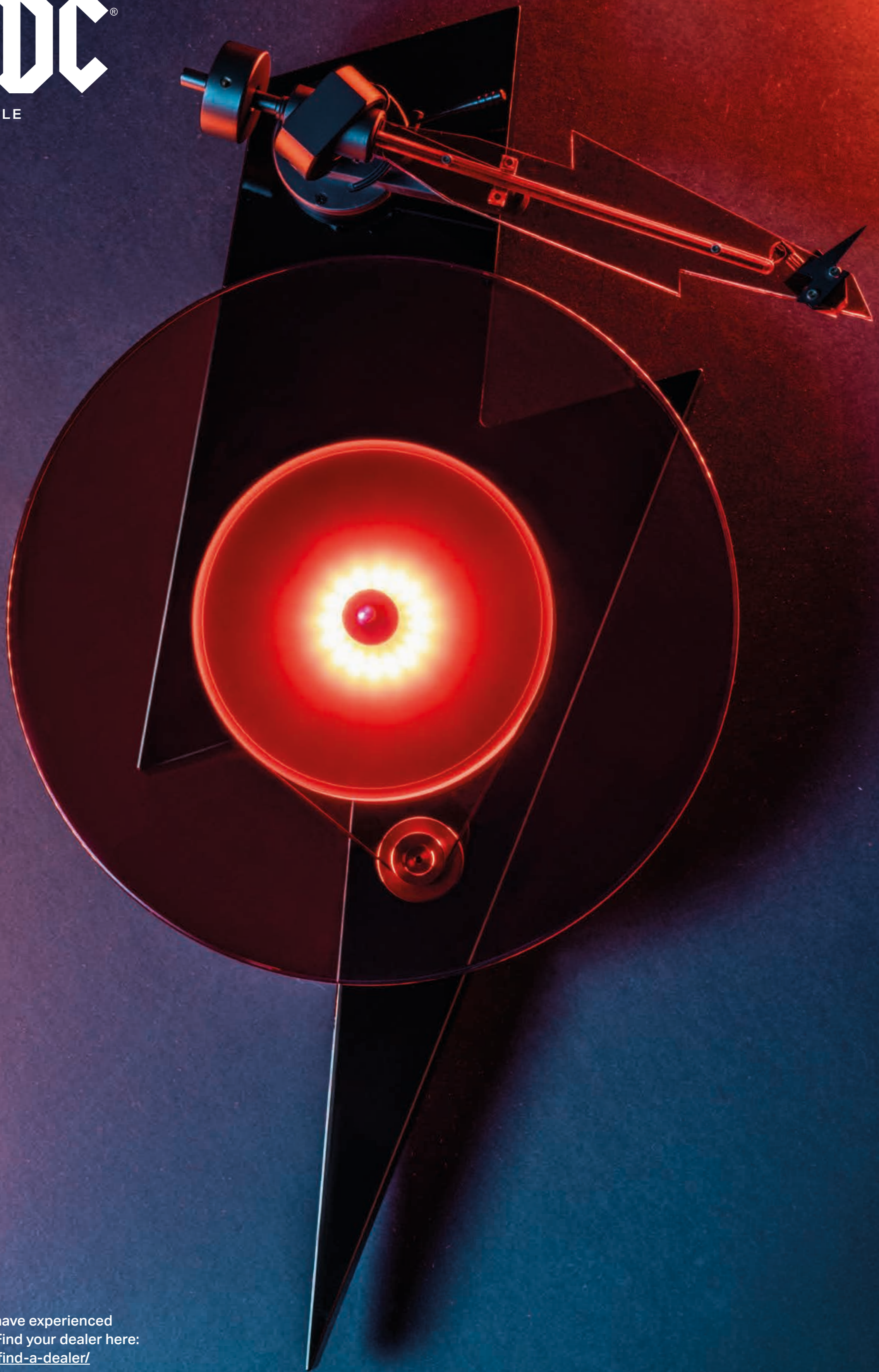
20

Put a record on the turntable and enjoy your music!



AC/DC®

TURNTABLE



Need help?

Feel free to contact us. We have experienced partners all over the world. Find your dealer here:

www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Service

Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your dealer for further advice. Only when the problem cannot be resolved there should the unit be sent to the responsible distributor in your country. Warranty repairs will only be affected if the unit is returned correctly packaged. For this reason we recommend keeping the original packaging. Never return a record player without making sure that it is safely disassembled and correctly packaged in the original packaging according to the diagrams on the last page of this user guide. Please remove these parts and pack them separately: lid, counterweight, anti-skating weight and belt. Fit the cartridge protection cap and the transport lock for the tonearm tube, prior to carefully packaging the record player.

Warranty

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by not adhering to these instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Modification or change to any part of the product by unauthorized persons, release the manufacturer from any liability over and above the lawful rights of the customer.

Warranty: Terms and Conditions

- A warranty is valid only for products purchased from an authorized Pro-Ject Audio Systems retailer or dealer.
- This warranty offer is limited to the repair of the equipment (which could be a repair or replacement at our discretion, neither of which affects your original warranty).
- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period of time, the warranty will expire.
- The legal warranty obligation exists in addition to this warranty and is not limited by this warranty.

A Pro-Ject Audio Systems warranty relates to claims of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase. It does not cover:

- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads, drive belts and cartridges.
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing.
- Damages caused by any use other than the correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorized by Pro-Ject Audio Systems.
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of Pro-Ject Audio Systems and its appointed distributors.
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person.

Commercial Use

Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only. Using them for business applications are done so at your own risk.

Pro-Ject Audio Systems is a Registered Trademark of H. Lichtenegger.

This guide was produced by: Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2025. All rights reserved.

The information, pictures and figures were correct at the time of going to press. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specification without prior notice as deemed necessary to uphold the ongoing process of technical development.

Deutsch	Italiano	Español	Português	Français	Svenska	Русский	日本語	普通话	عربى
Vor dem Auspacken: Stellen Sie sicher, dass genügend Platz zum Auspacken Ihres Plattenspielers vorhanden ist. Immer in einer sauberen Umgebung auspacken und aufstellen.	Iniziamo: Assicurati di avere abbastanza spazio per disimballare il tuo giradischi	Para empezar: Asegúrese de que dispone de suficiente espacio para desembalar su giradiscos.	Início: Assegure que tem espaço suficiente para desembalar o seu gira-discos.	Pour commencer : Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour déballer votre platine.	Kom igång: Se till att ha tillräckligt med utrymme för att packa upp din skivspelare	Прежде чем начать. Убедитесь в наличии свободного места для распаковки проигрывателя	セットアップを始める前のご注意 <p>開梱の際は周りに十分なスペースを確保してください。</p>	开始之前: <p>请准备足够的空间以备开箱后唱机和配件的摆放</p>	بدء الاستخدام تأكد من وجود مساحة كافية لتفريغ القرص الدوار
Bitte werfen Sie die Verpackung NICHT weg! Wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen oder Ihr Produkt zurücksenden möchten, senden Sie diese bitte in der Originalverpackung mit allen Belegen. Im Falle einer Beschädigung in einer anderen Verpackung kann Ihr Händler keine vollständige Rückerstattung garantieren.	NON buttate via l'imballo! Se avete bisogno di una riparazione, dovrete inviare il prodotto nell'imballaggio originale, utilizzando tutti gli inserti. Se il giradischi si danneggia durante il trasporto a causa di un imballaggio sbagliato con la scatola originale, o se usate un altro imballo, il vostro rivenditore non può garantire la riparazione in garanzia.	Desembale siempre el producto y configúrelo en un entorno limpio. ¡Por favor NO tire el embalaje! Si su producto necesita una operación de mantenimiento o usted quiere devolverlo, le rogamos que lo envíe en el embalaje original con todos los componentes del mismo. En el caso de que se produzcan daños como consecuencia del uso de un embalaje distinto, su distribuidor no podrá garantizarle una reembolso completo.	Garanta sempre que o faz num espaço limpo e amplo. Por favor não deite as caixas fora. Se precisar de uma assistência técnica ou pretender devolver o equipamento deverá fazê-lo sempre na caixa original devidamente acondicionado. No caso de qualquer dano ocorrido com outra embalagem a loja/agente não poderá assegurar a reparação em garantia do dano ou a devolução total do valor do equipamento.	Veillez ne PAS jeter l'emballage ! Si vous avez besoin d'un service ou si vous voulez renvoyer votre produit, veuillez l'envoyer dans l'emballage original, avec tous les éléments. En cas de détérioration dans un autre emballage, votre revendeur ne peut garantir un remboursement complet.	Vänligen kasta INTE förpackningen! Om du behöver service eller vill returnera din produkt, skicka den i originalförpackningen inklusive alla insatser. Vid skada då annan förpackning använts kan din återförsäljare inte garantera full återbetalning.	Настройку проигрывателя нужно проводить на свободном пространстве	開梱やセットアップを行う時は綺麗に掃除された場所で行ってください。	请始终保证安装及使用本产品的环境清洁	قم دانفا بالتفريغ والإعداد في بيئة نظيفة.
Vollständige Bedienungsanleitung: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	manuale completo: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	manual de instrucciones completo: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	Manual completo: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	Notice complète : https://www.project-audio.com/acdc-turntable	Fullständig bruksanvisning: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	полное руководство: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	取扱説明書はこちら : https://www.project-audio.com/acdc-turntable	完整版本说明书请参见: https://www.project-audio.com/acdc-turntable	الدليل الكامل -https://www.project-audio.com/acdc-turntable
1 Packen Sie alle Artikel aus der Zubehörtsache aus.	1 Tirate fuori dalla busta tutti gli accessori	1 Desembale todos los componentes de la bolsa de accesorios.	1 Retire todos os itens do saco dos acessórios.	1 Déballez tous les éléments du sachet d'accessoires.	1 Packa upp alla saker ur tillbehörsväskan.	1 Извлеките все аксессуары из упаковки	1 付属品の入った袋からすべての付属品を取り出します。	1 将所有配件从配件包中取出备用	1 قم بتفريغ جميع العناصر من حقيبة الملحقات.
a) Tonarmwaage	a) Calibro	a) Medidor	a) Balança	a) Balance	a) Mätare	a) Весы для установки прижимной силы	a) 針圧調整用ゲージ	a) 针压计	a) مقياس
b) Antriebsriemen	b) Cinghia	b) Correa redonda	b) Correia	b) Courroie ronde	b) Rund drivrem	b) Круглый пассик	b) 駆動用ベルト	b) 驱动皮带	b) حزام دائري
c) Adapter für 7" Singles / Inbusschlüssel	c) Adattatore per singoli da 7" (45 giri) / Chiave Allen	c) Adaptador para singles de 7" / Llave Allen	c) Adaptador para singles 7" / Chave Allen	c) Centreur 45 tours / Clé allen	c) Adapter för 7"-singlar / Insexnyckel	c) Адаптер для 7-дюймовых пластинок / Ключ	c) シングル盤用アダプタ / 六角レンチ	c) 7英寸单曲唱片适配器 / 六角工具	c) سداسي (الر)
d) Untersetzer für die Spike-FüÙe	d) Sottobicchieri per i piedi a punta	d) Posavasos para pies puntiagudos	d) Porta-copos para os pés pontiagudos	d) Dessous de verre pour les pieds	d) Underlägg för spikfötterna	d) Подставки для стройных ног	d) スパイクフィート用コースター	d) 尖脚杯垫	d) الوافيات للأقدام سيالك
e) Subplatter aus Acryl	e) Sottopiatto in acrilico	e) Subplato acrílico	e) Subprato acrílico	e) Sous-plateau en acrylique	e) Akryl underplatta	e) Акриловая подплата	e) アクリルサブプラッター	e) 亚克力副盘	e) طبق فرعي من الأكريليك
f) Connect it E Cinch Kabel	f) Cavo RCA Connect it	f) Cable Connect it E con conector RCA	f) Cable Connect it E - Cabo Phono RCA	f) Câble Connect it E	f) Connect it E RCA-kabel	f) Кабель Connect It E	f) 結線用RCAピンケーブル	f) E RCA 信号线	f) التوصيل بكابل E RCA
g) Packen Sie das Netzteil aus.	g) Disimballa l'alimentatore	g) Desembale la fuente de alimentación.	g) Desembrulhe a fonte de alimentação	g) Déballez l'alimentation électrique.	g) Packa upp strömförsörjningen.	g) Распакуйте источник питания	g) ACアダプタを取り出します。	g) 取出电源适配器	g) فك مصدر التزود بالطاقة.
h) Packen Sie das Gegengewicht aus.	h) Disimballa il contrappeso	h) Desembale el contrapeso.	h) Desembrulhe o contrapeso	h) Déballez le contrepoids.	h) Packa upp motvikten.	h) Распакуйте противовес	h) カウンターウェイトを取り出します。	h) 取出唱臂配重	h) فك نقل الموازنة.
i) Handschuhe	i) Guanti	i) Guantes	i) Luvas	i) Gants	i) Handskar	i) Перчатки	i) 手袋	i) 手套	i) قفازات
j) Tonabnehmer Justagelehre	j) Dima per allineamento della testina	j) Protector de alineamiento de la cápsula fonocastora	j) Protector de Alinhamento da Célula	j) Protecteur d'alignement de la cellule	j) Inriktningsskydd för pickup	j) Транспортир для настройки	j) カートリッジアライメントプロテクター	j) 唱头调整规尺	j) وقاى محاذة الخرطوشة
k) Inbusschlüssel zur Einstellung des Gegengewichts	k) Chiave a brugola per la regolazione del contrappeso	k) Llave Allen para ajuste de contrapeso.	k) Chave Allen para ajuste do contrapeso	k) Clé Allen pour réglage du contrepoids	k) Insexnyckel för motviktsinställning	k) Шестигранный ключ для настройки противовеса	k) カウンターウェイト設定用アレンキー	k) 用于配重设置的内六角扳手	k) مفتاح البين لإعداد النقل الموازن
2 Nehmen Sie das obere Inlay aus der Verpackung.	2 Rimuovere l'inserto superiore dalla scatola.	2 Retire la incrustación superior de la caja.	2 Remova o embutimento superior da caixa.	2 Retirez l'insert supérieur de la boîte.	2 Ta ut det övre inlägget ur förpackningen.	2 Выньте верхнюю вставку из коробки.	2 ボックスから上部インレイを取り外します。	2 从盒子中取出上部嵌体。	2 قم بإزالة البطانة العلوية من الصندوق.
3 Heben Sie den Plattenspieler aus der Verpackung.	3 Estrarre il giradischi dalla scatola.	3 Saque el tocadiscos de la caja.	3 Levante o prato giratório para fora da caixa.	3 Soulevez le plateau tournant hors de la boîte.	3 Lyft ut skivspelaren ur lådan.	3 Поднимите проигрыватель из коробки.	3 ターンテーブルを箱から取り出します	3 将转盘从包装箱中取出	3 ارفع القرص الدوار خارج الصندوق.
4 Entfernen Sie vorsichtig die Schutzabdeckung.	4 Rimuovere con cautela la copertura protettiva.	4 Retire con cuidado la cubierta protectora.	4 Remova cuidadosamente a tampa protetora.	4 Retirez délicatement le couvercle de protection.	4 Ta försiktigt bort skyddskåpan.	4 Аккуратно снимите защитный кожух.	4 保護カバーを慎重に取り外します。	4 小心取下保护盖。	4 قم بإزالة الغطاء الواقي بعناية.
5 Stellen Sie den Plattenspieler auf eine ebene Fläche. VORSICHT: Spikes sind scharf und können Kratzer auf Möbeln und Händen verursachen!	5 Posizionare il piatto rotante su una superficie piana. ATTENZIONE: Le punte sono affilate e possono graffiare i mobili e le mani!	5 Coloque el plato giratorio sobre una superficie plana. CUIDADO: ¡Las púas son afiladas y pueden causar rayones en los muebles y las manos!	5 Coloque o prato giratório sobre uma superfície plana. CUIDADO: Os espinhos são pontiagudos e podem causar arranhões nos móveis e nas mãos!	5 Placez le plateau tournant sur une surface plane. ATTENTION : Les pointes sont coupantes et peuvent provoquer des rayures sur les meubles et les mains !	5 Ställ skivspelaren på ett jämnt underlag. FÖRSIKTIGT: Spikarna är vassa och kan orsaka repor på möbler och händer!	5 Поставьте проигрыватель на ровную поверхность. ВНИМАНИЕ: Шипы острые и могут поцарапать мебель и руки!	5 ターンテーブルを平らな面に置きます	5 将转盘放在平坦的表面上。	5 ضع القرص الدوار على سطح مستو.
6 Setzen Sie die Achse des Subtellers (e) vorsichtig in das Lager ein.	6 Inserire con attenzione l'asse del sottopiatto (e) nel cuscinetto.	6 Inserte con cuidado el eje del subplato (e) en el cojinete.	6 Insira cuidadosamente o eixo do subprato (e) no rolamento.	6 Insérez soigneusement l'axe du sous-plateau (e) dans le roulement.	6 Sätt försiktigt in underplattan (e) axeln i lagret.	6 Осторожно вставьте ось подшипка (e) в подшипник.	6 サブ・プラッター (e) 軸をベアリングに慎重に挿入します。	6 小心地将副盘 (e) 轴插入轴承。	6 أدخل محور الطبق الفرعي (هـ) بعناية في المحمل.
7 Legen Sie den Antriebsriemen auf den Pulley und den Sub-Teller.	7 Inserisci la cinghia sulla puleggia e sul sotto-piatto.	7 Coloque la correa entre la polea y el plato inferior (sub-platter).	7 Coloque a correia na pulia e à volta do sub-prato	7 Placez la courroie d'entraînement sur la poulie et le sous-plateau.	7 Montera drivremmen på trissan och under-tallriken.	7 Наденьте пассик на шкив двигателя и суб-диск	7 ドライブベルトをプーリーとサブプラッターに掛けます。	7 将驱动皮带安装到下层转盘和驱动轮上	7 ضع حزام القيادة على البكرة والقرص الفرعي.
8 Packen Sie die Filzmatte und den Teller unten aus der Verpackung aus.	8 Disimballare il tappetino in feltro e il piatto dal fondo della confezione.	8 Desempaque el tapete de fieltro y el plato desde la parte inferior del paquete.	8 Retire o tapete de feltro e o prato do fundo da embalagem.	8 Déballez le tapis en feutre et le plateau du fond de l'emballage.	8 Packa upp filtmattn och tallriken från botten av förpackningen.	8 Распакуйте фетровый коврик и подставку из нижней части упаковки.	8 フェルトマットとプラッターをパッケージの底から開梱します。	8 从包装底部取出毛毡垫和盘子。	8 قم بفك حصيرة البناد والطقم من أسفل العبوة
9 Legen Sie den Plattenteller auf den Plattenspieler.	9 Sistema il piatto sul giradischi	9 Coloque el plato en el giradiscos.	9 Coloque o prato no gira-discos	9 Posez le plateau sur la platine.	9 Montera skivtallriken på skivspelaren.	9 Установите опорный диск на проигрыватель	9 プラッターを取り出します。をサブプラッターの上に取り付けます。	9 将主转盘安装到唱机本体	9 ضع الأسطوانة على القرص الدوار.
10 Der Plattenspieler sollte immer auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Überprüfen Sie dies mit einer Wasserwaage. Richten Sie den Plattenspieler bei Bedarf durch Einstellen der FüÙe aus.	10 Il giradischi deve essere sempre posizionato su una superficie piana. Controllare con una livella. Se necessario livella il giradischi agendo sui piedini di appoggio	10 El giradiscos debería ser colocado siempre sobre una superficie nivelada. Verifíquelo con un nivelador de burbuja. En caso de que sea necesario, nivele el giradiscos ajustando los pies.	10 O gira-discos deve ser sempre colocado sobre uma superfície nivelada. Se possível verifique com um nível de bolha. Se necessário coloque o gira-discos a nível ajustando os pés	10 La platine doit toujours être placée sur une surface plane. Vérifiez avec un niveau à bulle. Si nécessaire, mettez la platine à niveau en réglant les pieds.	10 La skivspelaren skall alltid placeras på en plan yta. Kontrollera med ett vattenpass. Vid behov, justera fötterna för att få skivspelaren i jämnhöjd.	10 Проигрыватель должен быть установлен строго горизонтально (проверьте это с помощью спиртового уровня) При необходимости отрегулируйте положение проигрывателя с помощью пузырькового уровня. Снимите транспортировочный фиксатор с тонарма	10 レコードプレーヤーは水平な場所へ設置します。設置場所が水平であるか水準器などで確認することをお勧めします。 もしプレーヤーが水平でない場合、脚の高低を調整しながら水平を取ってください	10 唱机应当在水平平面上使用，请使用水平仪确认	10 يجب دانفا وضع القرص الدوار على سطح مستو. تحقق مع ميزان التسوية.
11 Entfernen Sie die Tonarmsicherung.	11 Rimuovi il filo di blocco del braccio	11 Retire el lazo que sujeta el brazo de lectura.	11 Remova o arame de segurança do braço	11 Retirez le fil de fer plastifié du bras de lecture.	11 Ta bort tonarmens transportlås.	11 Снимите транспортировочный фиксатор с тонарма	11 トーンアーム保護用に取り付けてある結束タイを外してください。	11 移除唱臂固定带	11 أزل المربط الملوام لعمود نقل الصوت.
12 Setzen Sie das Gegengewicht auf.	12 Metti il contrappeso in sede	12 Ponga el contrapeso en su lugar.	12 Coloque o contrapeso	12 Mettez le contrepoids en place.	12 Montera motvikten.	12 Установите противовес на место	12 トーンアームの後部からカウンターウェイトを取り付けてください。	12 将唱臂配重安装到位	12 ضع نقل الموازنة في مكانه.
13 Entfernen Sie den Nadelschutz.	13 Rimuovi il copristina	13 Retire la cubierta protectora de la aguja.	13 Retire a tampa protectora da agulha	13 Retirez le cache-cellule.	13 Ta bort nålskyddet.	13 Снимите защитный колпачок иглы картриджа	13 針先保護カバーを外してください。	13 取下唱针保护罩	13 أزل غطاء حماية الإبرة.
14 Setzen Sie die Nadel auf die Tonarmwaage. (Position 20 mN) Senken Sie den Tonarm mit dem Lift ab.	14 Posizionare lo stilo sul misuratore. Si dovrebbe leggere 20. Abbassa il braccio con il sollevatore.	14 Coloque la aguja en el medidor. La aguja debería indicar 20. Baje el brazo con el elevador.	14 Coloque a agulha sobre a balança. A balança deverás indicar 20 Baixe o braço com a alavanca do elevador	14 Placez le stylus sur la balance. Le stylus doit atteindre 20. Abaissez le bras de lecture à l'aide de la manette.	14 Placera nålen på mätaren. Nålen skall visa 20. Sänk tonarmen med lyften.	14 Поместите иглу на весы. На весах должно быть значение 20 Опустите тонарм с помощью ручки	14 針先を針圧測定ゲージの2 0 の目盛り の位置に下ろします。 リフターでトーンアームを下ろします	14 将唱针置于针压计上标记为 20 的点	14 ضع إبرة الفونوغراف على المقياس يجب أن تكون إبرة الفونوغراف عند النقطة 20. اخفض عمود نقل الصوت مع المصعد.
15 Balancieren Sie den Tonarm, indem Sie das Gegengewicht vorne und rückwärts auf der Stange bewegen.	15 Bilancia il tonearm spingendo i fantastici contrappesi e all'indietro sull'asta.	15 Equilibre el tonelón empujando el contrapeso delantero y hacia atrás en la barra.	15 Equilibre o tonearm empurrando o contrapeso para frente e para trás na haste.	15 Équilibrez la lecture en poussant le contrepoids avant et vers l'arrière sur la tige.	15 Balansera tonarmen genom att trycka motvikten framåt och bakåt på stångan.	15 Сбалансируйте тонарм, выталкивая противовес вперед и назад на стержне.	15 トナーームのバランスをとり、ロッドの前面と後方に向かって押します。	15 通过将配重的向前后推到杆上来平衡音调。	15 توازن بين Tonearm من خلال دفع الموازنة والخلف على التضبيب.
16 Wenn die Tonarmwaage waagerecht bleibt, ist Ihre Auflagekraft richtig eingestellt. Schrauben Sie das Gegengewicht fest. Verwenden Sie den gelieferten Inbus-Schlüssel. (k)	16 Quando l'indicatore rimane livellato, la forza di tracciamento è impostata correttamente. Avvitare il contrappeso stretto. Utilizzare la chiave Allen fornita. (k)	16 Cuando la aguja esté nivelada, significa que la fuerza de apoyo está ajustada en su valor correcto. Atornille el contrapeso apretado. Use la tecla Allen suministrada. (k)	16 Quando a balança estabilizar a "tracking force" está definida correctamente. Enfute o contrapeso apertado. Use a chave Allen fornecida. (k)	16 Lorsque la balance est à niveau, votre force de suivi est correcte. Vissez le contrepoids serré. Utilisez la touche Allen fournie. (k)	16 När mätaren håller sig jämn är din spårningskraft korrekt inställd. Skruva motvikten tätt. Använd den medföljande Allen -nyckeln. (k)	16 Когда на весах будет требуемое значение, прижимная сила установлена правильно Закрутите противовес. Используйте предоставленную Allen Key. (k)	16 ゲージが水平に止まりましたら針圧が正しく調整されたこととなります。 カウンターウェイトをしっかりとねじ込みます。付属のアレンキーを使用します。(k)	16 当针压计停在水平位置，此时针压即为正确	16 عندما يظل المقياس مستوياً، يتم ضبط قوة التتبع الخاصة بك بشكل صحيح برغي الضيق الضيق استخدم مفتاح Allen المقدم. (k)
17 Cinch-Kabel einstecken. Gelbe Kabelmarkierungen auf der Verstärkerseite.	17 Collegare il cavo RCA. Segni gialli del cavo sul lato dell'amplificatore.	17 Conecte el cable RCA. Marcas de cable amarillas en el lado del amplificador.	17 Conecte o cabo RCA. Marcas de cabo amarelas na lateral do amplificador.	17 Branchez le câble RCA. Marques de câble jaunes côté amplificateur.	17 Anslut RCA-kabeln. Gula kabelmärken på förstärkarsidan.	17 Подключите кабель RCA. Желтая маркировка кабеля на стороне усилителя.	17 RCAケーブルを差し込みます。アンプ側の黄色いケーブルマーク。	17 插入 RCA 电缆。放大器侧有黄色电缆标记。	17 قم بتوصيل كابل RCA. علامات الكابل الصفراء على جانب مكبر الصوت.
18 Stecken Sie das Netzteil ein und schließen Sie es an das Stromnetz an.	18 Collegare l'alimentatore e collegarsi alla rete elettrica.	18 Enchufe la fuente de alimentación y conéctela a la red eléctrica.	18 Conecte a fonte de alimentação e conecte-a à rede elétrica.	18 Branchez l'alimentation électrique et connectez-vous au secteur.	18 Koppla in strömförsörjningen och anslut till elnätet.	18 Подключите блок питания и подключите его к сети.	18 電源を差し込み、主電源に接続します。	18 插入电源并连接到主电源。	18 قم بتوصيل مصدر الطاقة وتوصيله بالتيار الكهربائي.
19 Mit dem Wippschalter an der Unterseite können Sie die Geschwindigkeit ändern und die LED aktivieren.	19 Usa l'interruttore a bilanciere in basso per cambiare velocità e attivare il LED.	19 Utilice el interruptor basculante en la parte inferior para cambiar las velocidades y activar el LED.	19 Use a chave oscilante na parte inferior para alterar as velocidades e ativar o LED.	19 Utilisez l'interrupteur à bascule en bas pour changer de vitesse et activer la LED.	19 Använd vippknappen på undersidan för att ändra hastighet och aktivera lysdioden.	19 Используйте кулисный переключатель внизу, чтобы изменить скорость и активировать светодиод	19 底部のロッカースイッチを使用して速度を変更し、LED をアクティブにします。	19 使用底部的摇杆开关来改变速度并激活 LED。	19 استخدم المقام المتأرجح الموجود بالأسفل لتغيير السرعات وتنشيط مؤشر LED.
20 Verbinden Sie den Plattenspieler mit Ihrer HiFi-Anlage und genießen Sie Ihre Musik!	20 Collega il giradischi al tuo sistema hifi e goditi la tua musica!	20 ¡Conecte su equipo de Hi-Fi y disfrute con su música favorita!	20 Ligue o gira-discos ao sistema Hi-Fi e desfrute da sua música!	20 Connectez-vous à votre système hifi et profitez de votre musique !	20 Anslut till ditt hifi-system och njut av din musik!	20 Подключите проигрыватель к вашей аудиосистеме и наслаждайтесь музыкой!	20 フォノケーブルをアンプのPHONO端子に接続して、音楽を楽しんでください。	20 连接您的Hi-Fi系统，享受音乐的乐趣！	20 اتصل بنظام هاي فاي الخاص بك واستمتع بالموسيقى التي تفضلها!

